

中国信息通信研究院 (CAICT)
与
亚太互联网络信息中心 (APNIC)
合作备忘录

日期

2018年2月26日

协议方

本合作备忘录协议方为：

- A. APNIC Pty Ltd ACN 081 528 101 代表亚太互联网络信息中心(APNIC);
- B. 中国信息通信研究院 (CAICT)

背景

1. 亚太互联网络信息中心是亚太地区的地区互联网注册管理商，为其成员以及本地区内更大范围的互联网社群提供服务。中国信息通信研究院（简称“中国信通院”）是隶属于中国工业和信息化部的科研机构，为政府和企业提供咨询服务。

2. 亚太互联网络信息中心和中国信通院均在各自区域支持互联网开放、安全和稳定发展的社群中发挥重要作用。

3. 根据研究领域和主题，亚太互联网络信息中心和中国信通院提供众多的免费社群活动。

目标

4. 亚太互联网络信息中心和中国信通院致力于开展免费活动，从而促进合作，以实现各自的目标及双方共同的目标。

合作备忘录范围

5. 双方同意开展合作，以增进双方在具有共同利益的领域的协调和合作。此类活动包括：

- 研究和开发
- 能力建设
- 基础设施开发（IXP、根服务器等）
- 调研
- 会议
- 社群发展（NOG 等）

6. 双方同意，此类活动的细节将在与各活动有关的项目文件（附表）中进行说明，确定双方的目的、目标、资源投入、时间进度和其他相关信息。

7. 项目文件构成本合作备忘录的一部分，可根据双方协议要求编制、修改或补充。在本合作备忘录生效期限内，项目文件无需再次签订本合作备忘录即可生效。

不构成伙伴或代理关系

8. 本合作备忘录不构成伙伴、代理、联合、雇佣或任何其他委托关系。

9. 本合作备忘录不会构成一方对另一方的授权，以形成代理或代表关系，也不会构成对另一方任何形式的约束。

不存在资金转移

10. 本文件不构成双方之间的资金转移意愿。如果本文件终止，双方只承担各自产生的费用。

本文件的状态

11. 双方共同确认，本文件作为双方合作的记录，不具有约束力。

12. 本文件不构成任何可依法执行的义务。

期限和修订

13. 本合作备忘录将取代双方此前签订的任何和所有合作备忘录。

14. 双方可通过书面形式以及签字对本文件进行修改。

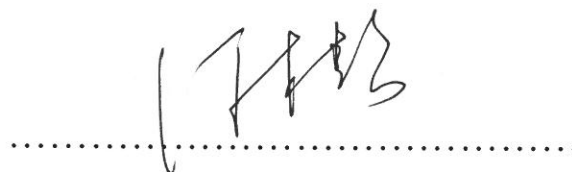
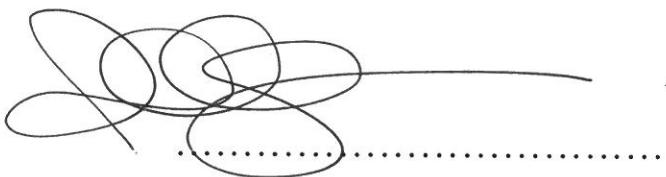
15. 本合作备忘录自双方签字之日起生效。本合作备忘录有效期限为三年，除非双方通过书面协议提前终止、废除或修改本备忘录。

16. 协议一方可在提前 30 日书面通知另一方后终止本合作备忘录。双方可通过书面协议延长本合作备忘录的有效期限。

本合作备忘录于二〇一八年二月二十六日在尼泊尔加德满都签署，一式两份，每份均以中文和英文两种语言写成，两种文本同等作准。

亚太互联网络信息中心：

中国信息通信研究院：



姓名：保罗·威尔逊

姓名：何桂立

职务：亚太互联网络信息中心
总裁

职务：中国信息通信研究
副院长

合作项目

1

日期	待定
标题	互联网治理和研究
活动名称	互联网治理和研究合作
活动详细信息	<p>中国信通院和亚太互连网络信息中心在国家、地区和全球层面就互联网治理保持密切对话。</p> <p>中国信通院和亚太互连网络信息中心在路由、安全、DNS、IPv6、公开政策、IP 地址等问题的研发和治理方面进行合作。中国信通院将按季度以及有重要公开政策发布时向亚太互连网络信息中心通报中国有关号码政策发展方面的信息。亚太互连网络信息中心将按季度以及有重要公开政策发布时向中国信通院通报亚太地区有关号码政策发展方面的信息。</p>
活动的目的	增进双方在互联网治理和研究方面的合作
时间进度	长期
联系人	
亚太互连网络信息中心第一联系人	Pablo Hinojosa
亚太互连网络信息中心第二联系人	Guangliang Pan
中国信通院第一联系人	郭丰/刘越

中国信通院第二联系人	赵旭
亚太互联网络信息中心其他相关人员	Adam Gosling
中国信通院其他相关人员	覃庆玲、李原、谢家贵、马军锋、嵇叶楠
资源投入	
亚太互联网络信息中心	每年访问中国信通院，定期通报信息以及，在情况允许时，举行双方人员会谈。
中国信通院	信通院的有关互联网治理问题的报告和研究材料以及信通院对互联网治理问题的看法

2

日期	待定
标题	会议
活动名称	行业研究和开发的合作和沟通平台
活动详细信息	中国信通院和亚太互联网络信息中心通过会议方式增进双方与业内专家和其他相关方的沟通和合作，建立学术交流、公开政策研究和开发战略的桥梁和平台。中国信通院邀请亚太互联网络信息中心参加 ICANN 中国互联网社群研讨会、中国域名发展会议以及其他研究会议，并发表其看法。亚太互联网络信息中心邀请中国信通院参加亚太互联网络信息中心的系列会

	议，双方可就热点和实际问题共同组织研讨会和论坛。同时提供免费、便利的会议形式以及其他必要的会议支持，如会议和项目实验室参观服务、研究奖励等。
活动的目的	增进中国信通院和亚太互联网络信息中心之间的互动和合作
时间进度	长期
联系人	
亚太互联网络信息中心第一联系人	Guangliang Pan
亚太互联网络信息中心第二联系人	Pablo Hinojosa
中国信通院第一联系人	赵旭
中国信通院第二联系人	刘昱
亚太互联网络信息中心其他相关人员	
中国信通院其他相关人员	孙春艳、李昭涵
资源投入	
亚太互联网络信息中心	一次免费的亚太互联网络信息中心会议注册和参会后勤支持
中国信通院	议题输入、会议支持和服务

日期	待定
标题	能力建设
活动名称	培训和能力建设
活动详细信息	中国信通院和亚太互联网络信息中心计划通过培训和能力建设对组织的知识、管理、技能和其他能力进行发展（或提高），并按计划执行培训计划或课程。
活动的目的	增进双方在能力建设方面的合作
时间进度	长期
联系人	
亚太互联网络信息中心第一联系人	Che-Hoo Cheng
亚太互联网络信息中心第二联系人	
中国信通院第一联系人	赵旭
中国信通院第二联系人	刘昱
亚太互联网络信息中心其他相关人员	
信通院其他相关人员	李昭涵、孙春艳

资源投入	
亚太互联网络信息中心	亚太互联网络信息中心研究院课程的翻译
中国信通院	中国信通院将提供设施及必要帮助

4

日期	待定
标题	基础设施
活动名称	互联网资源部署
活动详细信息	中国信通院和亚太互联网络信息中心在网络测量研究和执行，如 IPv6 部署监控、IPv4/IPv6 地址、AS 号码、DNSSEC 和 RPKI 等方面开展合作。
活动的目的	发布互联网测量、IPv6 和其他研究方面的联合报告
时间进度	长期

联系人

亚太互联网络信息中心第一联系人	George Michaelson
亚太互联网络信息中心第二联系人	Sanjaya
中国信通院第一联系人	李原/马军锋
中国信通院第二联系人	谢家贵

系人	
亚太互联网络信息中心其他相关人员	
信通院其他相关人员	李想、沈辰
资源投入	
亚太互联网络信息中心	研究和技術软件协助
中国信通院	研究和互联网测量能力

5

日期	待定
标题	技术协助
活动名称	对亚太互联网络信息中心 Whois 和 Whoas 数据的批量访问
活动详细信息	亚太互联网络信息中心为中国信通院提供亚太互联网络信息中心 Whois 和 Whoas 数据批量访问和技术支持，以作研究和行政管理之用。为政府和行业部署联合研究并起草相关报告。
活动的目的	增进亚太互联网络信息中心和中国信通院之间有关互联网号码资源的信息共享
时间进度	长期
联系人	
亚太互联网络信息中心	George Kuo

中心第一联系人	
亚太互联网络信息中心第二联系人	Guangliang Pan
中国信通院第一联系人	郭丰/李原
中国信通院第二联系人	嵇叶楠
亚太互联网络信息中心其他相关人员	George Michaelson
信通院其他相关人员	赵旭、薛雪
资源投入	
亚太互联网络信息中心	公共数据
中国信通院	根据研究对亚太互联网络信息中心提供反馈

6

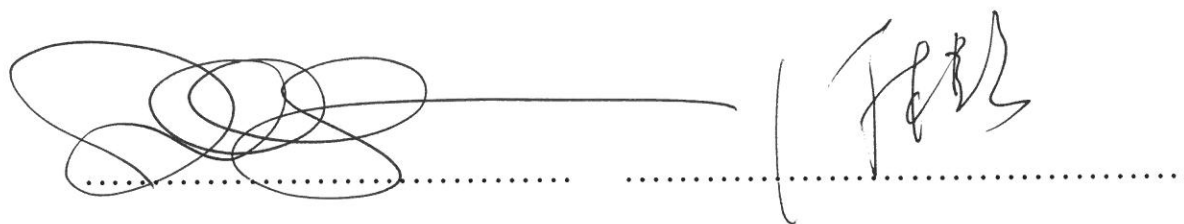
日期	待定
标题	基础设施
活动名称	根服务器和 IXP 实际部署和维护研究
活动详细信息	亚太互联网络信息中心为中国信通院提供根服务器和 IXP 部署和维护方面的技术协助。
活动的目的	在亚太互联网络信息中心在分析和规划方面的技术协助下，识别根服务器和 IXP 的部署机遇。

时间进度	长期
联系人	
亚太互联网络信息中心第一联系人	Che-Hoo Cheng
亚太互联网络信息中心第二联系人	George Michaelson
中国信通院第一联系人	谢家贵/李原
中国信通院第二联系人	嵇叶楠/谭亚凌
亚太互联网络信息中心其他相关人员	
信通院其他相关人员	
资源投入	
亚太互联网络信息中心	技术建议、与根服务器运营商的联络
中国信通院	中国信通院分享 IXP 分析和根服务器分析以及公开政策方面的知识和见解。

根据双方于 2018 年 2 月 26 日签订的合作备忘录，我们同意就上述项目开展合作。

亚太互联网络信息中心：

中国信息通信研究院：

The image shows two handwritten signatures. The signature on the left is a complex, circular scribble. The signature on the right is a more stylized, vertical signature. Both signatures are positioned above a horizontal dotted line.

姓名：保罗·威尔逊

姓名：何桂立

职务：亚太互联网络信息中心
总裁

职务：中国信息通信研究
副院长